

# Nákupné podmienky

obchodných spoločností:

## **Holger Christiansen Production Slovakia, s.r.o.**

so sídlom Bernolákovo, Gaštanová alej 7 PSČ 900 27 SK  
IČ 357 79 594  
zapísaná v OR okresného súdu Bratislava 1,  
oddiel s.r.o., vložka č. 20900/B

## **Robert Bosch, spol. s r.o.**

so sídlom Bratislava, Ambrušova 4 PSČ 821 04 SK  
IČ 313 55 579  
zapísaná v OR okresného súdu Bratislava 1,  
oddiel s.r.o., vložka č. 5514/B

Tieto nákupné podmienky sa uplatňujú v obchodných vzťahoch medzi ktoroukoľvek z vyššie uvedených obchodných spoločností (ďalej len „Spoločnosť“) s fyzickými a právnickými tuzemskými alebo zahraničnými osobami, vrátane osôb verejného práva.

## **Všeobecné nákupné podmienky (5/2012)**

### **1. Všeobecné**

- 1.1 V obchodnom styku s dodávateľmi platia výhradne tieto všeobecné nákupné podmienky BOSCH (ďalej len „nákupné podmienky“) a zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník SR (ďalej len „zákon“). Inak znejúce alebo od týchto nákupných podmienok sa odlišujúce Všeobecné obchodné podmienky dodávateľa sa uznávajú iba v prípade, že k tomu bude udelený výslovný predchádzajúci písomný súhlas BOSCH. Preberanie tovarov, resp. služieb od dodávateľov (ďalej len „predmet zmluvy“) alebo úhrada za ne neznamenujú súhlas so znením Všeobecných obchodných podmienok dodávateľa.

### **2. Uzatváranie zmlúv a zmluvné podmienky**

- 2.1 Objednávky, uzatváranie zmlúv a objednávanie dodávok, rovnako ako ich zmeny a doplnky musia mať vždy písomnú formu.
- 2.2 Akékoľvek ústne dojednania – bez ohľadu na ich predmet – vrátane dodatočných zmien a doplnkov nákupných podmienok BOSCH, nadobudnú platnosť iba v prípade, že budú potvrdené písomne.
- 2.3 Podmienku písomnej formy spĺňa i odoslanie objednávky, zmluvy, prípadne iného dokumentu formou prenosu dát, faxom alebo elektronicky.
- 2.4 Kalkulácie nákladov sa povinne vyžadujú od dodávateľa bezplatne, ak nie je dohodnuté inak.
- 2.5 Ak dodávateľ nepotvrdí objednávku BOSCH v priebehu dvoch týždňov od jej doručenia, BOSCH je oprávnený objednávku zrušiť.
- 2.6 Ak dodávateľ do dvoch pracovných dní od doručenia nedoručí námietku voči termínu dodávky, považuje sa výzva BOSCH na dodávku za záväznú. To platí aj v prípade objednávky s čiastkovým plnením dodávky predmetu zmluvy.
- 2.7 Ostávajú v platnosti dojednania ohľadne kvality, bezpečnosti pri práci, ochrane životného prostredia a sociálnej zodpovednosti pre dodávateľov, Dojednania o ručení za kvalitu, Príručka logistiky ako aj Predpisy o dodávkach a obaloch spoločnosti Robert Bosch GmbH .

### **3. Dodávky**

- 3.1 Odchýlky od dohôd a objednávok sú prípustné iba po predchádzajúcom písomnom súhlase BOSCH.
- 3.2 Dohodnuté termíny a lehoty sú záväzné. Smerodajným pre dodržanie termínu dodávky alebo dodacej lehoty je moment doručenia tovaru do priestorov BOSCH. Ak sa nedohodne dodávka „vyplatené do závodu“ (DAP alebo DDP v súlade s Incoterms 2010), je dodávateľ povinný dohodnúť so špeditérom termín tak, aby bol v ňom zohľadnený čas na naloženie a včasnú dodávku.
- 3.3 Ak je predmetom dodávky aj montáž a nedohodlo sa inak, znáša dodávateľ všetky s tým spojené vedľajšie náklady, t.j. napr. cestovné, za poskytnutie náradia i spustenie do prevádzky.
- 3.4 V prípade nedodržania zmluvne dohodnutých termínov platia zákonné predpisy. Ak dodávateľ zistí, že nastali ťažkosti ohľadne výroby, predzásobenia materiálom, s dodržaním termínu dodávky alebo podobné okolnosti, ktoré sú prekážkou v riadnom plnení a dodržaní termínu a dohodnutej kvality dodávky, je dodávateľ povinný podať o takýchto okolnostiach písomnú správu oddeleniu BOSCH, ktoré objednávku zadalo.

- 3.5 Bezvýhradné prijatie dodávok tovaru alebo služieb v omeškaní neznamená, že sa BOSCH zrieka svojich oprávnených nárokov vzniknutých z titulu omeškania s dodávkou tovarov alebo služieb – . Uvedené platí až do úplného vyplatenia neuhradenej odplaty za dotknutú dodávku alebo služby (v omeškaní).
- 3.6 Čiastočné dodanie je s výnimkou prípadov, s ktorými BOSCH výslovne písomne súhlasil alebo v ktorých sa to vopred zmluvne dohodlo, zásadne neprípustné.
- 3.7 Pri preukazovaní počtu dodaných kusov, hmotnosti a rozmerov sú okrem prípadov, kedy bude predložený iný relevantný doklad, rozhodujúce zistenia, ktoré obsahuje protokol o odovzdaní a prevzatí tovaru resp. služby.
- 3.8 V prípade, že obsahom dodávky bude softvér, má BOSCH právo na jeho využívanie v plnom rozsahu, vrátane priloženej dokumentácie.
- 3.9 Voči takémuto softvéru, vrátane dokumentácie k nemu má BOSCH zároveň právo užívať ho s dohodnutými výkonovými parametrami, v rozsahu potrebnom pre zmluvne dohodnuté použitie produktu. BOSCH má tiež právo aj na zhotovenie jednej bezpečnostnej kópie bez toho, aby sa BOSCH s dodávateľom na je zhotovení explicitne dohodli.

#### **4. Vyššia moc**

- 4.1 Okolnosti vylučujúce zodpovednosť, dodávateľom nezavinené poruchy prevádzky, nepokoje, zásahy úradov a ostatné neodvratiteľné udalosti zbavujú BOSCH počas pretrvávania takýchto udalostí zodpovednosti za záväzky včasného prevzatia dodávok. V prípade takýchto udalostí a aj v lehote dvoch týždňov od ich ukončenia je BOSCH oprávnená odstúpiť v plnom rozsahu alebo sčasti od zmluvy v prípade, že tieto udalosti budú mať trvalý charakter a z dôvodu, že následkom toho sa podstatným spôsobom zmenili okolnosti a podmienky uzavretia zmluvy. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté ostatné práva BOSCH.
- 4.2 Predpisy v bode 4.1 platia i v prípade robotníckych nepokojov.

#### **5. Oznámenie o dodávke a faktúra**

- 5.1 Údaje uvedené v objednávkach a výzvach BOSCH sú záväzné aj na dodávku. Faktúra sa odosiela ako daňový doklad vyhotovený podľa zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v platnom znení a musí byť doručená na adresu uvedenú v zmluve; faktúra sa nesmie pripájať k zásielkam tovaru.

#### **6. Stanovenie ceny a prechod nebezpečenstva**

- 6.1 Ak nie je dohodnuté inak, cenou rozumie sa cena tovaru a/alebo služby vrátane dodávky na určené miesto (DAP v súlade s Incoterms 2010) a obalov. DPH v cene nie je zahrnutá. Dodávateľ nesie zodpovednosť za materiálne poškodenie dodávky až do okamihu prevzatia tovaru povereným pracovníkom BOSCH, alebo osobou poverenou BOSCH v mieste, kde má byť tovar podľa zmluvy dodaný.

#### **7. Platobné podmienky**

- 7.1 V prípade, že nebolo medzi BOSCH a dodávateľom dohodnuté inak, faktúry je potrebné uhradiť buď v lehote 20 dní (po strhnutí 3% skonta) alebo v lehote 30 dní (bez skonta) od dátumu splatnosti. Lehota splatnosti začína plynúť až dňom doručenia overiteľnej faktúry spoločnosti BOSCH, respektíve oddeleniu spoločnosti BOSCH, ktoré vystavilo objednávku. Platba sa uhrádza s výhradou práva na jej kontrolu.

#### **8. Nároky z väd a spätné prevzatie/vrátenie/**

- 8.1 Prevzatie tovarov a/alebo služieb sa vykonáva – ak je to z časovo-prevádzkových dôvodov možné - s výhradou práva na skontrolovanie bezchybnosti tovarov, a to najmä pokiaľ ide o správnosť a úplnosť dodávky. Zjavné vady sa musia reklamovať okamžite po ich zistení pri preberaní tovaru resp. služby. V opačnom prípade nároky z väd tovarov a/alebo služieb zanikajú.
- 8.2 V prípade, že nie je ďalej stanovené inak, platia pre nároky z väd príslušné zákonné predpisy ( Obchodný zákonník č. 513/1991 Zb. v platnom znení ku dňu uskutočnenia dodávky), upravujúce zodpovednosť za faktické a právne vady.
- 8.3 BOSCH si vyhradzuje výlučné právo výberu spôsobu dodatočného plnenia. Dodávateľ môže požadovať iný než BOSCH zvolený spôsob dodatočného plnenia iba v prípade, že je toto preukázateľne spojené s nepomernými nákladmi.
- 8.4 Keď dodávateľ nezačne bezodkladne po výzve BOSCH s odstraňovaním uplatnenej vady, má BOSCH v naliehavých prípadoch, najmä v prípade akútne hroziaceho nebezpečenstva alebo v záujme predchádzania väčších škôd, právo odstrániť tieto vady alebo poveriť ich odstránením tretiu osobu na náklady dodávateľa.
- 8.5 V prípade právnych väd nezodpovedá BOSCH tretím osobám za ich škody, s výnimkou prípadov, že právna vada vznikla preukázateľne jeho zavinením.
- 8.6 Ak z obsahu zmluvy alebo záručného listu nevyplýva niečo iné, začína záručná doba plynúť odo dňa dodania tovaru. Ak je dodávateľ povinný odoslať tovar, plynie záručná doba odo dňa dôjdenia tovaru do miesta určenia. Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú sa nemôže užívať tovar pre jeho vady.

- 8.7 Ak dodávateľ splní svoj záväzok dodatočného plnenia náhradnou dodávkou tovaru, začína plynúť premlčacia doba po jeho dodávke odznova, okrem prípadov, že si dodávateľ pri dodatočnom plnení výslovne a na základe zmluvy ponechal právo náhradnej dodávky z ústretovosti, kvôli predchádzaniu sporom alebo v záujme ďalšej existencie dodávateľského vzťahu.
- 8.8 Ak spoločnosti BOSCH v dôsledku vadnej dodávky predmetu zmluvy vzniknú ďalšie náklady, hlavne v súvislosti s dopravou, prenosom/cestovaním, prácou navyše, zabudovaním, demontážou, materiálom alebo náklady v súvislosti so vstupnou kontrolou, presahujúcou bežný rozsah, znáša tieto náklady dodávateľ.

## **9. Zodpovednosť za vady na výrobkoch**

- 9.1 V prípade, že budú voči BOSCH vznesené nároky tretích osôb z titulu zodpovednosti za vady na dodaných výrobkoch, znáša dodávateľ všetky škody v prípade, že tieto vznikli chybou dodávateľa dodaného predmetu zmluvy. Toto platí však iba v prípade, ak je zodpovednosť na strane dodávateľa. Pokiaľ ide o zavinenie v okruhu zodpovednosti subdodávateľov dodávateľa, musí dodávateľ preukázať, že vadu nezavinil.
- 9.2 Dodávateľ znáša v prípadoch bodu 9.1 všetky náklady a výdavky, vrátane nákladov vzniknutých z titulu akéhokoľvek právneho postihu.
- 9.3 V ostatných prípadoch platia príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. obchodný zákonník.
- 9.4 O stiahnutí predmetu zmluvy dodaného dodávateľom, vykazujúceho úplné alebo čiastočné následky totožnej vady bude BOSCH dodávateľa informovať, poskytne mu možnosť súčinnosti a zabezpečenie realizácie stiahnutia tovaru dodávateľom; výnimku predstavujú prípady, kedy takéto informovanie alebo účasť dodávateľa nie je možná kvôli mimoriadnej naliehavosti. Pokiaľ je stiahnutie tovaru dôsledkom vady predmetu zmluvy, dodaného dodávateľom, nesie náklady vzniknuté v dôsledku takéhoto stiahnutia tovarov dodávateľ.

## **10. Právo na odstúpenie a výpoveď**

- 10.1 Okrem zákonom stanoveného práva na odstúpenie od zmluvy alebo jej výpoveď má BOSCH právo na okamžité odstúpenie od zmluvy a jej výpoveď v prípadoch, ak:
- a) dodávateľ zastavil dodávky pre svojich zákazníkov,
  - b) dôjde k akémukoľvek podstatnému zhoršeniu majetkových pomerov dodávateľa alebo ak takéto pomery hrozia a v dôsledku toho dôjde na strane dodávateľa k ohrozeniu plnenia jeho záväzkov voči BOSCH,
  - c) na strane dodávateľa nastali okolnosti platobnej neschopnosti alebo nadmernej zadlženosti,
  - d) ak dodávateľ (po)zastaví svoje platby.
- 10.2 Na odstúpenie od zmluvy alebo jej výpoveď je BOSCH oprávnená aj vtedy, ak dodávateľ za účelom vyrovnania svojich dlhov podá návrh na začatie konkurzného konania alebo iného porovnateľného konania voči svojmu majetku.
- 10.3 Ak dodávateľ plnil čiastočne, BOSCH je oprávnená na odstúpenie od celej zmluvy iba v prípade, že o čiastkové plnenie nemá záujem alebo ak čiastočné plnenie nemá vzhľadom na svoju povahu pre BOSCH hospodársky význam bez zvyšku plnenia, pri ktorom nastalo omeškanie alebo neplnenie záväzku ako celku znamená podstatné porušenie zmluvy.
- 10.4 Odstúpenie od zmluvy alebo jej vypovedanie sa nedotýka práva BOSCH na náhradu škody; výnimku predstavujú prípady, že dodávateľ preukáže, že okolnosti, vedúce k odstúpeniu, resp. k výpovedi, nezavinil.
- 10.5 Ustanovenia, ktoré sú obsahom tohto bodu (10), sa nedotýkajú zákonom stanovených práv ani nárokov.

## **11. Vyhodenie prác**

- 11.1 Osoby, ktoré vykonávajú práce na plnení predmetu zmluvy v priestoroch podniku BOSCH, sú povinné dodržiavať ustanovenia príslušného prevádzkového poriadku a zákonov vzťahujúcich sa na bezpečnosť pri práci a pod. Zodpovednosť BOSCH za úrazy, ktoré môžu tieto osoby v priestoroch utpieť nevzniká v prípade, ak k nim nedošlo v dôsledku úmyselného zanedbania povinností alebo z nedbanlivosti zákonných zástupcov BOSCH alebo pomocného personálu.

## **12. Poskytnutie**

- 12.1 Materiály, tovary, diely, súčiastky, nádoby a špeciálne obaly, ktoré BOSCH poskytne, zostávajú jej vlastníctvom, a tieto sa môžu používať iba na účely, na ktoré sú určené. Materiály a diely sa môžu spracovať a zmontovať, či inak upraviť alebo vyhotoviť výlučne iba pre BOSCH. BOSCH je spoluvlastníkom hotových výrobkov, na ktorých výrobu boli použité jeho súčiastky resp. súčasti, a to v pomere hodnoty poskytnutých súčastí voči hodnote hotových výrobkov.

## **13. Podklady a dodržiavanie mlčanlivosti**

- 13.1 Všetky, obchodné alebo technické informácie sprístupnené akýmkoľvek spôsobom zo strany BOSCH, vrátane vlastností, ktoré sa dajú zistiť z odovzdaných predmetov, dokumentov alebo softvéru a ostatných znalostí alebo skúseností, (ďalej len ako „dôverné informácie“) sú –pokiaľ nie sú preukázateľne verejne známe, predmetom mlčanlivosti voči tretím osobám a smú sa poskytnúť vo vlastnom podniku dodávateľa iba oprávneným osobám a z dôvodu ich využitia na účely dodávky pre BOSCH, pričom tieto osoby sú taktiež povinné zachovávať mlčanlivosť; všetky dôverné informácie zostávajú výlučným duševným vlastníctvom BOSCH. Bez výslovného písomného predchádzajúceho súhlasu BOSCH sa dôverné informácie – okrem dodávok pre BOSCH – nesmú rozmnožovať alebo využívať na akékoľvek iné účely. Na základe výzvy

BOSCH je dodávateľ povinný bezodkladne a v plnom rozsahu vrátiť alebo zničiť všetky od BOSCH pochádzajúce dôverné informácie (vrátane dodatočne vyhotovených kópií alebo poznámok) a zapožičané predmety.

- 13.2 BOSCH si ponecháva výhradné právo k dôverným informáciám (vrátane autorských práv a práva na prihlásenie ochranných práv, akými sú patenty, použité vzorky, ochrana polovodičov atď.). Pokiaľ boli BOSCH takéto predmety sprístupnené tretími osobami, vzťahuje sa výhradné právo i v prospech týchto tretích osôb.
- 13.3 Výrobky, ktoré boli zhotovené podľa podkladov, ktoré dodal BOSCH, napr. podľa výkresov, modelov a pod. alebo na základe dôverných údajov BOSCH alebo s nástrojmi BOSCH alebo podľa nich dobudovanými nástrojmi, nesmie dodávateľ používať ani osobne, ani ich nesmie ponúkať alebo dodávať tretím osobám, ako pod svojim menom, tak ani pod menom tretej osoby. Uvedené sa vzťahuje rovnako i na tlačené zákazky BOSCH.

#### **14. Kontrola exportu a colnica**

- 14.1 Dodávateľ je povinný informovať BOSCH v prípade (re)exportov o akýchkoľvek povinnostiach ohľadne schvaľovania svojich tovarov, potrebných na základe ustanovení slovenských a európskych predpisov a predpisov platných v USA o vývoze a clách a poskytnúť BOSCH v jeho obchodnej dokumentácii riadnu informáciu o vývozných a colných predpisoch krajiny pôvodu svojich tovarov. Za týmto účelom je dodávateľ povinný uviesť vo svojich ponukách, potvrdeniach objednávok a faktúrach pri tovaroch, ktorých sa to dotýka, nasledujúce informácie:
- a) v prípade tovarov z USA kód ECCN (Export Control Classification Number) v súlade s predpisom USA platným pre exporty: US Export Administration Regulations (EAR),
  - b) obchodno-politický pôvod svojich tovarov a ich súčastí, vrátane technológie a softvéru,
  - c) či boli tovary prepravované cez USA, či boli v USA vyrobené alebo skladované alebo či boli vyrobené s pomocou technológií z USA,
  - d) štatistický kód svojich tovarov (HS-Code), ako aj
  - e) kontaktnú osobu vo svojom podniku, s ktorou môže BOSCH v prípade dotazov kompetentne komunikovať.
- 14.2 Dodávateľ je povinný poskytnúť BOSCH na požiadanie údaje o svojich tovaroch a ich súčastiach v písomnej forme všetky ďalšie zahranično-obchodné údaje a informovať BOSCH bezodkladne a písomne (pred dodávkou príslušných, týmto dotknutých tovarov) o všetkých zmenách vo vyššie uvedených údajoch.

#### **15. Závazok dodržiavania platných predpisov**

- 15.1 Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať príslušné zákonné predpisy o ochrane zdravia zamestnancov pri práci, ochrane životného prostredia a bezpečnosti práce a usilovať sa o to, aby znižoval negatívne účinky svojej činnosti na človeka a životné prostredie. Za týmto účelom sa bude dodávateľ v rámci svojich možností riadiť ustanoveniami Systému managementu podľa ISO 14001 a bude ich ďalej rozvíjať. Okrem toho bude dodávateľ rešpektovať zásady Global Compact Initiative OSN, ktoré sa týkajú najmä medzinárodnej ochrany ľudských práv, práva na tarifné dohodovanie, odstránenie nútenej práce a práce detí, odstránenia diskriminácie pri prijímaní a zamestnávaní, zodpovednosť za životné prostredie a zabránenie/predchádzanie korupcii. Ďalšie informácie o Global Compact Initiative OSN sú k dispozícii na stránke: [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org).
- 15.2 V prípade, že sa dodávateľ opakovane a/alebo napriek príslušnému usmerneniu správa v rozpore so zákonom a nepreukáže, že porušovanie zákona bolo v rozsahu možností odstránené a že podnikol príslušné kroky proti tomu, aby sa v budúcnosti takémuto porušovaniu zákona vyhol, považuje sa toto za podstatné porušenie zmluvy a oprávňuje BOSCH odstúpiť od zmlúv uzatvorených medzi ním a dodávateľom alebo na ich okamžitú výpoveď.

#### **16. Miesto plnenia**

- 16.1 Miestom plnenia je presne určené miesto, kde je dodávateľ povinný dodať tovar alebo poskytnúť službu.

#### **17. Všeobecné ustanovenia**

- 17.1 Ak by bolo jedno z ustanovení týchto nákupných podmienok neplatné alebo by sa ním stalo, zostávajú ostatné podmienky naďalej v platnosti. Zmluvní partneri sú povinní nahradiť ustanovenia, ktoré stratili platnosť platnými zákonnými ustanoveniami, ktoré rovnako a/alebo čo možno najbližšie vystihujú sledovaný ekonomický úmysel pôvodného ustanovenia.
- 17.2 Zmluvné vzťahy sa riadia zásadne právnymi predpismi v Slovenskej republike v platnom znení, s vylúčením ustanovení kolízneho zákona a Dohovore OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG).
- 17.3 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred Stálym rozhodcovským súdom zriadeným spoločnosťou Najvyšší rozhodcovský súd a.s., IČO: 44 246 480 zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4542/B (ďalej len „rozhodcovský súd“), ak žalujúca zmluvná strana podá žalobu na rozhodcovskom súde; rozhodcovské konanie bude vedené podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu, a to jedným rozhodcom ustanoveným podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie budú riešené podľa slovenského právneho poriadku
- 17.4 Akékoľvek zmeny týchto "Všeobecných nákupných podmienok" musia mať písomnú formu.